

Гарри послушно кивнул и сказал: "С нетерпением жду этого, сэр".

Они попрощались, и Гарри последовал за Хагридом в переулок за "Дырявым котлом". Когда они оказались вдали от других людей, Гарри глубоко вздохнул и несмело спросил: "Хагрид, кто такой Гарри Поттер? Почему все эти люди интересовались им?"

Хагрид выглядел таким грустным, что Гарри наполовину ожидал, что он вот-вот разрыдается. "Гарри Поттер - это мальчик вашего возраста, который должен был поступить в Хогвартс в этом году. Его нет в доме тети и дяди, где он был оставлен. Все ищут его, но он не найден. Мы все очень волнуемся за него". Прежде чем Хагрид успел сказать что-то еще, они дошли до каменной стены. Хагрид тяжело вздохнул, сглотнув слезы, и обратил внимание на стену.

Хагрид постучал по камням сломанным розовым зонтиком, который был у него под плащом. Гарри не успел и рта раскрыть, как каменная стена распахнулась, открывая волшебный мир за ней - Косой Переулок. Все вопросы о Гарри Поттере тут же вылетели у него из головы. Все, о чем он мог думать, - это волшебное место. Тысяча вопросов заполнила его голову, но он не мог найти время, чтобы задать ни один из них, так как его глаза метались от одного здания к другому, от одного человека к другому, наслаждаясь достопримечательностями.

Гарри едва успел заметить, как Хагрид осторожно потянул его за руку. В оцепенении Гарри послушно последовал за ним. "Сначала нам нужно зайти к Гринготту, чтобы взять у него немного денег", - сказал Хагрид. При этих словах Гарри проследил за жестом Хагрида и увидел в конце улицы красивое белое здание с колоннадой. Оно возвышалось над улицей.

Пока они поднимались по лестнице в банк, Гарри вслух прочитал надпись над дверным проемом.

"Входи, незнакомец, но берегись

Что ждет грехи жадности,

Ибо те, кто берет, но не зарабатывает,

должен дорого заплатить в свой черед,

Так что если ты ищешь под нашими полами

Сокровища, которые никогда не были вашими,

Вор, тебя предупреждали, остерегайся

Чтоб не найти там больше, чем сокровища".

"Надо быть сумасшедшим, чтобы попытаться ограбить Гринготтс", - пробормотал Хагрид.

Внутри Гарри старался не показаться грубым, разглядывая необычных существ, работавших в банке. Хагрид пробормотал себе под нос: "Это гоблины, Марк. Они хитрые и опасные существа. Не вздумай перечить гоблинам - они тебе обязательно отомстят".

Хагрид подошел к столу и подождал, пока гоблин подтвердит его присутствие. "Доброе утро. Мы пришли забрать деньги из хранилища 123. А еще у меня тут письмо от профессора Дамблдора. Оно касается Сами-Знаете-Кого в хранилище 713".

Гарри задумался, нет ли у его семьи хранилища в этом банке. Насколько он знал, родители могли оставить ему деньги. Но спросить он, конечно, не мог. Когда-нибудь, когда все будет в безопасности, он не забудет проверить, подумал Гарри.

Гоблин прочитал письмо, кивнул Хагриду и позвал другого гоблина. "Грипхук! Пожалуйста, проводи мистера Хагрида в хранилища 123 и 713".

Гоблин, Хагрид и Гарри забрались в маленькую тележку, похожую на шахтерскую. Вскоре Гарри оказался в головокружительной поездке по недрам Гринготтса. Это было похоже на то, как Гарри представлял себе катание на американских горках. В какой-то момент Гарри заметил, что снизу до них доносится звук, похожий на пламя.

"Хагрид, что это?"

"Может быть, дракон", - сказал Хагрид. "Не задавай вопросов. Будет лучше, если я буду держать рот на замке".

Гарри понял, что Хагрид медленно зеленеет. Очевидно, Хагриду не понравилось это путешествие по хранилищам на американских горках.

Сначала они подошли к хранилищу номер 123, и Гарри вылез из тележки, а Хагрид медленно поднялся со своего места. Грипхук открыл дверь, и внутри хранилища Гарри увидел множество маленьких кучек монет, равномерно разбросанных по всему помещению. Хагрид обвел комнату рукой и пояснил: "Каждая кучка - это паром одного из студентов-стипендиатов. Твоя кучка - та, что ближе к двери. Следующий студент, которому нужна стипендия, получит следующую стопку, и так далее. В Хогвартсе семь лет. Этой кучки должно хватить на все время обучения, так что будьте осторожны, как ее потратить!"

Гарри понимающе кивнул. Он аккуратно отмерил 1/7 часть кучки и сунул монеты в карман. Этих денег ему должно было хватить на год. Это была пугающая перспектива. Но у него также было немного сбережений от работы в ресторане. Надо будет спросить, как маглы меняют деньги на деньги волшебников, чтобы иметь возможность дополнять стипендию собственными заработками.

Гарри внимательно слушал, как Хагрид объясняет разницу между кнутами, серпами и галеонами. Это показалось ему сложным, но Хагрид заверил его, что он быстро разберется с этим.

Они снова забрались в тележку, чтобы продолжить путь к хранилищу 713. Гарри показалось, что Хагриду очень не хочется забираться внутрь. Они быстро добрались до следующего хранилища, и Хагрид последовал за Грипхуком в хранилище, где взял небольшой пакет, завернутый в коричневую бумагу, и положил его в свой плащ. Гарри удивился, что в хранилище, похоже, ничего не было, кроме этого маленького пакета. Однако он почувствовал, что вопросы не заставят себя ждать, и придержал язык.

Когда они покинули Гринготтс, Хагрид глубоко вдохнул воздух. Марк, ты не будешь возражать, если я оставлю тебя ненадолго, пока выпью в "Дырявом котле"? Эта тележка Гринготтса выбивает меня из колеи, без сомнения. Я оставлю тебя у Олливандера и зайду за тобой через несколько минут, хорошо?"

"Конечно, Хагрид", - согласился Гарри, хотя его немного нервировало то, что он остался один в этом чужом мире.

После того как Хагрид высадил его у порога магазина палочек Олливандера, Гарри смотрел, как великан ковыляет по улице, возвращаясь в Дырявый котёл. Затем, глубоко вздохнув, Гарри открыл дверь и вошел сам. Сначала ему показалось, что он в магазине один. Но потом он понял, что из угла на него смотрит пожилой мужчина с бледными выпуклыми глазами.

Гарри вздрогнул, но затем вежливо сказал: "Здравствуйте, сэр. Я здесь, чтобы купить палочку".

Пожилой человек пронзительно посмотрел на него и медленно сказал: "Я не узнаю вас, сэр.

Правильно ли я понимаю, что вы магглорожденный?"

<http://tl.rulate.ru/book/105321/3716670>